

WIC सहभागीका रूपमा मेरो अधिकारहरू छन्:

- WIC प्राप्त गर्ने नियमहरू जाति, रङ, राष्ट्रिय मूल, उमेर, असक्षमता वा लिङ्गको पर्वाह नगरिए तापनि सबैका लागि समान छन्।
- WIC को उद्देश्य पोषण, स्तनपान र स्वस्थ खानाका बारेमा जानकारी प्रदान गर्नु र मलाई आवश्यक पर्ने कुनै पनि अन्य स्वास्थ्य वा सामुदायिक सेवाहरूसँग सम्पर्कमा राख्नु हो। मलाई यी सेवाहरूमा सहभागी हुन प्रोत्साहित गरिएको छ।
- WIC स्वास्थ्य पेशेवरहरूले स्वस्थ जीवनशैलीलाई समर्थन गर्न पोषण लक्ष्यहरू विकास गर्न मसँग साझेदारी गर्ने छन्।
- म अर्को राज्यमा सर्न जाँदैछु भने म WIC लाई बताउने छु र मेरो WIC सेवाहरू त्यहाँ जारी राख्न सक्छु भनेर उनीहरूले मलाई ट्रान्सफर कागजातहरू मसँग लैजान दिने छन्।
- WIC कर्मचारीले मलाई WIC मा हुन सकिदिन भने र म सहमत छैन भने म निष्पक्ष सुनुवाइका लागि हनुरोध गर्न सक्छु। मेरो स्थानीय WIC कार्यालयमा लेख्न वा कल गर्न र एउटा अनुरोध गर्नका लागि मेरो योग्यताका बारेमा पत्र प्राप्त हुन 60 दिन छ।

WIC सहभागीका रूपमा मेरो जिम्मेवारीहरू छन्:

- WIC कार्यक्रममा एकभन्दा बढी सहभागी हुनु (राज्य वा राज्य बाहिर) गैरकानुनी छ र मेरो कार्यक्रमबाट बर्खास्तको परिणाम हुने छ।
- म मेरो परिवारका सबै WIC आवेदकहरूका लागि WIC स्वास्थ्य परीक्षण गर्न अनुमति दिने छु। WIC स्वास्थ्य परीक्षणमा स्वास्थ्य र आहार प्रश्नहरूको जवाफ दिने, उचाइ, तौल नाप्ने र एनीमियाका लागि रगत परीक्षण गर्ने पर्छन्। यसले WIC लाई मेरो परिवारका आवश्यकताहरू जिम्मेवार हुनका फाइदाहरू प्रदान गर्न मद्दत गर्छ।
- मैले मेरो अपोइन्टमेन्ट लिन सकिदिन भने म मेरो अपोइन्टमेन्टमा आउने छु वा अगाडि फोन गर्ने छु।
- म WIC सेवाहरू प्राप्त गर्ने मेरो हेरचाहअन्तर्गतका बच्चाहरूका लागि मेरो सम्पर्कसम्बन्धी जानकारी, नाम परिवर्तन र हिरासतमा परिवर्तनहरू जस्ता कुनै पनि महत्त्वपूर्ण परिवर्तनहरू हुन सक्ने WIC लाई सूचित गर्ने छु।
- म WIC कर्मचारी सदस्य, किराना पसलका कर्मचारी र सम्पत्तिलाई शिष्टाचार र सम्मानका साथ व्यवहार गर्ने छु। म वा मेरा कुनै पनि प्रोक्सिहरूले WIC कर्मचारी सदस्य, अर्को WIC ग्राहक वा किराना पसलका कर्मचारीहरूलाई मौखिक रूपमा दुर्व्यवहार, उत्पीडन, धम्की वा शारीरिक रूपमा हानि पुर्याएर WIC खाद्य फाइदाहरू गुमाउन सक्छु भन्ने कुरा मैले बुझेको छु।
- मैले मलाई दिइएको eWIC कार्डमार्फत मेरो WIC खाद्य फाइदाको सूचीमा सूचीबद्ध अनुमोदित खानाहरू मात्र किन्ने छु।
- मैले कार्यक्रममा भएका व्यक्ति(हरू) का लागि मात्र WIC खाद्यहरू प्रयोग गर्ने छु। म यी WIC खाद्यहरू उक्त व्यक्तिको पोषण हितलाई प्रवर्द्धन गर्न र समर्थन गर्न र महत्त्वपूर्ण पोषक तत्व वा खाद्यहरूको सिफारिस गरिएको सेवन पूरा गर्न मद्दत गर्नका लागि प्रदान गरिएको हो भन्ने कुरा बुझेको छु।
- मलाई जारी गरिएका कुनै पनि खाद्य/सूत वा लाभहरू, म व्यापार, बेचबिखन, स्थानान्तरण वा विनिमय वा व्यापार, बिक्री, स्थानान्तरण वा आदानप्रदान गर्नका लागि प्रयास गर्दैन। म कुनै पनि अन्य व्यक्तिलाई व्यापार गर्न, बेच्न, स्थानान्तरण गर्न वा आदानप्रदान गर्न वा मलाई जारी गरिएको कुनै पनि खाद्य/सूत वा लाभहरू व्यापार, बिक्री, स्थानान्तरण वा विनिमय प्रस्ताव गर्न अनुमति दिने छैन।
- म यी वस्तुहरू बेच्न, व्यापार गर्न वा दिन चाहन्छु भने म WIC द्वारा जारी गरिएका गैर-WIC कोषहरूसँग मिल्दोजुल्दो खाद्य वा सूतहरूका लागि तीन महिनाका लागि सबै पसलका रसिदहरू राख्ने छु। यो मेरो WIC कोषबाट खरिद गरिएका थिएनन् भनेर म प्रमाणित गर्न सक्छु भनेर हो।

WIC सहभागीका रूपमा मैले बुझेको छु:

- मैले प्रमाणीकरण अवधिको अन्त्यमा पुनः आवेदन दिनुपर्छ र कार्यक्रम योग्यताका लागि पुनः मूल्याङ्कन गर्नुपर्छ।
- WIC एउटा पूरक कार्यक्रम भएकाले WIC ले एक महिनामा आवश्यक पर्ने सबै खाद्य वा सूत उपलब्ध गर्दैन।
- मैले लगातार चार महिनासम्म खाद्य लाभहरू जारी गरिँ भने मलाई कार्यक्रमबाट हटाइने छ।
- स्वास्थ्य तथा मानव सेवाहरूको विभाग (Department of Health and Human Services, HHS) ले मेरो WIC सम्बन्धी जानकारी विशेष स्वास्थ्य र शिक्षा कार्यक्रमहरूसँग साझेदारी गर्न अधिकार दिन सक्छ। यी कार्यक्रमहरूले उनीहरूको कार्यक्रमहरूका

लागि मेरो योग्यता निर्धारण गर्न यो जानकारी प्रयोग गर्न सक्छन्; मलाई ती कार्यक्रमहरूका बारेमा जानकारी प्रदान गर्न सक्छन् र आवेदन प्रक्रिया सजिलो बनाउन सक्छन्; म पहिले नै उनीहरूको कार्यक्रमहरूमा नामाङ्कन भइसकेको छु भने मेरो स्वास्थ्य, शिक्षा वा कल्याण सुधार गर्न; र मेरो स्वास्थ्य हेरचाह आवश्यकताहरू पूरा भएको सुनिश्चित गर्न सक्छन्। यो जानकारी WIC एजेन्सी र सार्वजनिक संस्थाहरूले WIC कार्यक्रमका लागि योग्य व्यक्तिहरूलाई सेवा गर्ने आफ्ना कार्यक्रमहरूको प्रशासनमा प्रयोग गर्ने छन्। म स्वास्थ्य तथा मानव सेवाहरूको विभागले संघीय वा राज्य कानूनद्वारा आवश्यक वा अधिकार दिएअनुसार मेरो WIC सम्बन्धी जानकारी साझा गर्न पनि अधिकार दिन सक्छ। म WIC नीति "सहभागी जानकारीको गोपनीयता" मा पाइने अनुसार मेरो WIC जानकारी साझा गर्न सकिने HHS कार्यक्रमहरूको सूची अनुरोध गर्न सक्छु।

मलाई कार्यक्रमअन्तर्गत मेरो अधिकार र दायित्वहरूका बारेमा सल्लाह दिइएको छ। मैले मेरो योग्यता निर्धारणका लागि उपलब्ध गराएको जानकारी, मेरो ज्ञानअनुसार सही छ भनी म प्रमाणित गर्छु। यो प्रमाणीकरण फाराम संघीय सहायताको प्राप्तिको सम्बन्धमा पेश गरिएको छ। कार्यक्रम अधिकारीहरूले यस फाराममा जानकारी प्रमाणित गर्न सक्छन्। म जानाजानी गलत वा भ्रामक बयान दिएर वा जानाजानी गलत प्रस्तुति, लुकाउने वा तथ्यहरू लुकाएमा राज्य एजेन्सीलाई नगद भुक्तानी गर्नुपर्ने हुन्छ, मलाई अनुचित रूपमा जारी गरिएको खाद्य लाभहरूको मूल्यले राज्य र संघीय कानूनअन्तर्गत मलाई दिवाणी वा फौजदारी अभियोजनको अधीनमा हुन सक्छ भन्ने कुरा बुझ्छु।

आजको प्रमाणित WIC सहभागी(हरू) को नाम: _____

सहभागी/आमाबुवा/अभिभावक हस्ताक्षर _____ मिति: _____

संघीय नागरिक अधिकार कानून र संयुक्त राज्य अमेरिकाको कृषि विभाग (U.S. Department of Agriculture, USDA) को नागरिक अधिकार नियम र नीतिहरूअनुसार, यो संस्थालाई जाति, रङ, राष्ट्रिय मूल, लिङ्ग (लैङ्गिक पहिचान र यौन झुकावसहित), अक्षमता, उमेर वा पूर्व नागरिक अधिकार गतिविधिको बदला वा प्रतिशोधका आधारमा भेदभाव गर्न निषेध गरिएको छ।

कार्यक्रम जानकारी अङ्ग्रेजीबाहेकका अन्य भाषाहरूमा उपलब्ध गराउन सकिन्छ। कार्यक्रम जानकारीका लागि वैकल्पिक माध्यमहरू चाहिने असक्षमता भएका व्यक्तिहरूले (जस्तै, ब्रेल, टूलो प्रिन्ट, अडियोटेप, अमेरिकी साङ्केतिक भाषा) कार्यक्रम व्यवस्थापन गर्ने जिम्मेवार राज्य वा स्थानीय एजेन्सी वा USDA को TARGET केन्द्र (202)720-2600 (आवाज र TTY) मा सम्पर्क गर्नुपर्छ वा संघीय रिले सेवामार्फत संयुक्त राज्य अमेरिकाको कृषि विभागलाई (800)877-8339 मा सम्पर्क गर्नुहोस्।

कार्यक्रम भेदभाव उजुरी दर्ता गर्न, उजुरीकर्ताले फाराम AD-3027, USDA कार्यक्रम भेदभाव उजुरी फाराम कुनै पनि संयुक्त राज्य अमेरिकाको कृषि विभाग कार्यालयबाट, (866) 632-9992 मा फोन गरेर वा USDA लाई सम्बोधन गरिएको पत्र लेखेर भर्नुपर्छ जुन यहाँ प्राप्त गर्न सकिन्छ: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>। पत्रमा उजुरीकर्ताको नाम, ठेगाना, टेलिफोन नम्बर र कथित भेदभावपूर्ण कारवाहीको लिखित विवरण नागरिक अधिकारका लागि सहायक सचिव (Assistant Secretary for Civil Rights, ASCR) लाई कथित नागरिक अधिकार उल्लङ्घनको प्रकृति र मितिका बारेमा जानकारी गराउन पर्याप्त विवरण समावेश हुनुपर्छ। पूरा गरिएको AD-3027 फाराम वा पत्र USDA मार्फत पेश गर्नुपर्छ:

- (1) मेल: U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410; वा
- (2) फ्याक्स: (833)256-1665 वा (202)690-7442; वा
- (3) ईमेल: program.intake@usda.gov

यो संस्था समान अवसर प्रदायक हो।

